

# ThinkPad®

## מדריך בטיחות ואחריות

### הערה

אנא קראו תחילה את המידע החשוב בנוגע לבטיחות.

כולל:

- מידע חשוב בנוגע לבטיחות
- סביבת הפעלה והודעות חשובות נוספות
- מידע בנוגע לאחריות



ThinkPad®  
מדריך בטיחות ואחריות

## הערה

לפני שימוש במוצר, הקפידו לקרוא תחילה את פרק 1, "מידע חשוב בנוגע לבטיחות", בעמוד 1.

מהדורה ראשונה (מרץ 2007)

© Copyright Lenovo 2007 כל הזכויות שמורות.

U.S. GOVERNMENT USERS – RESTRICTED RIGHTS: Our products and/or services are provided with RESTRICTED RIGHTS. Use, duplication or disclosure by the Government is subject to the GSA ADP Schedule contract with Lenovo Group Limited, if any, or the standard terms of this commercial license, or if the agency is unable to accept this Program under these terms, then we provide this Program under the provisions set forth in Commercial Computer Software–Restricted Rights at FAR 52.227-19, when applicable, or under Rights in Data-General, FAR 52.227.14 (Alternate III).

## תוכן

12	מידע בטיחות בנוגע לזרם חשמלי
13	מידע בטיחות בנוגע למודם
13	הצהרת תאימות בנוגע ללייזר
15	הודעה לגבי צג גביש נוזלי (LCD)
15	שימוש באוזניות
15	מידע נוסף בנוגע לבטיחות

### פרק 2. סביבת הפעלה

17	והודעות חשובות נוספות
17	סביבת עבודה
17	הימנעות מחשמל סטטי
18	ניקיון ותחזוקה
18	בטיחות נתונים

### פרק 3. מידע בנוגע לאחריות

19	אחריות מוגבלת של Lenovo
23	מידע בנוגע לאחריות
24	תוספת לאחריות למקסיקו
25	סימנים מסחריים

## v קראו תחילה

### פרק 1. מידע חשוב בנוגע לבטיחות

1	מצבים שדורשים פעולה מיידיית
2	הנחיות בטיחות
3	שירות ושידרוג
4	כבלי חשמל ומתאמי חשמל
5	כבלים מאריכים והתקנים קשורים
5	תקעים ושקעים
6	הצהרה בנוגע לאספקת החשמל
6	התקנים חיצוניים
7	סוללות
8	הערה בנוגע לסוללה נטענת
9	הערה בנוגע לתא של סוללת מטבע מסוג ליתיום
10	חום ואיוורור המוצר
11	בטיחות של כונני תקליטורים וכונני DVD



## קראו תחילה

כאשר המחשב פועל או כאשר הסוללה נטענת, ייתכן שהבסיס, המתקן של מחשב כף היד וחלקים אחרים יתחממו. הימנעו ממוגע ממושך של חלקי גופכם כגון הידיים, הירכיים או חלקים אחרים עם חלק חם של המחשב. בעת שימוש במקלדת, הימנעו מהנחת כפות ידיכם לזמן ממושך על המתקן של מחשב כף היד.

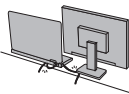


המחשב מפיק מידה מסוימת של חום במהלך פעולתו הרגילה. מידת החום תלויה במידת פעילות המערכת וברמת הטעינה של הסוללה. מגע ממושך עם הגוף, אפילו דרך הבגדים, עלול לגרום לאי נוחות ואף לכוויות. מעת לעת הפסיקו להשתמש במקלדת על-ידי הרמת הידיים מהמתקן של מחשב כף היד והימנעו משימוש ממושך במקלדת.

כאשר מתאם AC מחובר לשקע חשמל ולמחשב, הוא מפיק חום. בעת השימוש, אל תקרבו את המתאם לגופכם. אל תשתמשו במתאם ה-AC לחימום. מגע ממושך עם הגוף, אפילו דרך הבגדים, עלול לגרום לכוויות.



שימו לב שלא להניח את כבלי מתאם ה-AC, העכבר, המקלדת, המדפסת או כל התקן חשמלי אחר, ואת כבלי התקשורת, במקום שבו עלולים למעוד או לדרוך עליהם, שחפץ כלשהו עלול ללחוץ עליהם, או בכל אופן העלול להפריע לפעולה התקינה של המחשב. שימוש בכוח רב בעת טיפול בכבלים עלול לפגוע בהם או לשבור אותם.



לפני הזזת המחשב, בצעו אחת מהפעולות הבאות: כבו את המחשב, הקישו  $Fn+F4$  כדי להעביר אותו למצב המתנה או הקישו  $Fn+F12$  כדי להעביר אותו למצב שינה. לפני הזזת המחשב, ודאו שמחוון ההפעלה כבוי. דבר זה ימנע נזק לכונן הקשיח ואובדן אפשרי של נתונים.



אל תפילו את המחשב, את הצג או את ההתקנים החיצוניים, אל תחבטו בהם, אל תשרטו, תסובבו, תכו, תנערו או תדחפו אותם ואל תניחו עליהם חפצים כבדים.



השתמשו בתיק נשיאה איכותי שמספק ריפוד והגנה נאותים. אל תארוז את המחשב במזוודה או בתיק צפופים.





הרחיקו נוזלים מהמחשב כדי שלא יישפכו על המחשב והרחיקו את המחשב ממים (כדי למנוע סכנת התחשמלות).





---

## פרק 1. מידע חשוב בנוגע לבטיחות

### הערה

אנא קראו ראשית את מידע הבטיחות החשוב.

מידע זה יכול לסייע לכם להשתמש בביטחה במחשב האישי הנייד שלכם. פעלו בהתאם למידע המצורף למחשב ושמרו מידע זה. המידע במסמך זה אינו משנה את התנאים של הסכם הרכישה או את כתב האחריות המוגבלת של Lenovo™. לקבלת מידע נוסף, ראו "מידע בנוגע לאחריות", בעמוד 19.

בטיחות הלקוחות חשובה לנו. פיתחנו מוצרים בטוחים ויעילים. עם זאת, מחשבים אישיים הם מכשירים חשמליים. כבלי חשמל, מתאמים חשמליים ורכיבים אחרים יכולים להוות סכנה בטיחותית ולגרום לפגיעה בגוף או ברכוש, במיוחד אם לא משתמשים בהם כראות. כדי להקטין את הסיכון, פעלו בהתאם להוראות המצורפות למוצר, הקפידו לפעול בהתאם לכל האזהרות שעל המוצר וכל האזהרות שבהוראות ההפעלה ועיינו במידע שבמסמך זה בקפידה. אם תקפידו לפעול בהתאם למידע שבמסמך זה ולמידע שסופק עם המחשב, תוכלו להגן על עצמכם מסכנות וליצור סביבת עבודה בטוחה יותר למחשב.

**הערה:** מידע זה כולל התייחסויות למתאמי חשמל ולסוללות. בנוסף למחשבים אישיים ניידים, כמה מוצרים (כמו רמקולים או מוניטורים) מסופקים עם מתאמי חשמל חיצוניים. אם יש לכם מוצר כזה, מידע זה ישים למוצר זה. בנוסף, מוצרי המחשב שלכם מכילים סוללה פנימית בגודל מטבע שמספקת חשמל לשעון המערכת גם כאשר המחשב אינו מחובר לחשמל, ולכן הוראות הבטיחות בנוגע לסוללות חלות על כל מוצרי המחשבים.

---

## מצבים שדורשים פעולה מיידית

מוצרים יכולים להיפגם בגלל שימוש לא נאות או בגלל הזנחה. אם הפגמים חמורים מאוד, אין להשתמש במחשב לפני שטכנאי מוסמך יבדוק את המחשב, ובמידת הצורך יתקן אותו.

בדומה לכל מכשיר חשמלי, יש להשגיח היטב על המוצר בעת פעולתו. במקרים נדירים, ייתכן שתבחינו בריח או שתראו עשן או ניצוצות בוקעים מהמחשב. ייתכן שתשמעו קולות נפץ, קולות שבירה או שריקות. ייתכן שאלו רק סימנים לכשל בטוח ומבוקר של רכיב חשמלי. אך ייתכן שאלו סימנים לבעיית בטיחות אפשרית. בכל מקרה, אל תסתכנו ואל תנסו לאבחן את המצב בעצמכם. פנו למרכז התמיכה בלקוחות לקבלת הדרכה נוספת. לקבלת רשימה של מספרי הטלפון של מרכזי השירות והתמיכה, ראו <http://www.lenovo.com/support/phone>

בדקו את המחשב ואת רכיביו לעתים קרובות וחפשו פגמים, בלאי או סימנים לסכנה. במידה ומצב של רכיב מסוים יעורר בכם ספק, אל תשתמשו במוצר. פנו למרכז התמיכה בלקוחות או ליצרן של המוצר, בקשו הוראות לבדיקת המוצר ומסרו אותו לתיקון, במידת הצורך.

**אם תבחינו באחד מהמצבים הנדירים המתוארים להלן או אם יש לכם ספקות בנוגע לבטיחות המוצר, הפסיקו להשתמש במוצר, נתקו אותו ממקור החשמל ומקווי התקשורת ופנו למרכז התמיכה בלקוחות לקבלת הדרכה נוספת.**

- כבלי החשמל, התקעים, מתאמי החשמל, הכבלים המאריכים, ההתקנים להגנה מפני קפיצות מתח או ספקי החשמל סדוקים, שבורים או פגומים.
- סימנים של התחממות יתר, עשן, ניצוצות או אש.
- נזק לסוללה (כמו למשל סדקים, שקעים או קימוטים), פליטה מהסוללה או הצטברות של חומרים זרים על הסוללה.
- קולות שבירה, שריקות, קולות נפץ או ריח חזק שעולים מהמחשב.
- סימנים לנוזל שנשפך על המחשב, על כבל החשמל או על מתאם החשמל או סימנים לחפץ שנפל עליהם.
- המחשב, כבל החשמל או מתאם החשמל נחשפו למים.
- המחשב הופל או ניזוק בדרך כלשהי.
- המחשב אינו פועל כשורה כאשר מפעילים אותו בהתאם להוראות ההפעלה.

**הערה:** אם תבחינו במצבים אלו במוצר שאינו מתוצרת Lenovo או יוצר עברה (למשל, בכבל מאריך), הפסיקו להשתמש באותו מוצר, פנו ליצרן המוצר לקבלת הוראות נוספות או השיגו תחליף מתאים.

## הנחיות בטיחות

נקטו תמיד באמצעי הזהירות שלהלן כדי להקטין את סכנת הפציעה ואת סכנת הנזק לרכוש.

### שירות ושדרג



**אם לא קיבלתם הוראה מפורשת ממרכז התמיכה בלקוחות או בהתאם להוראות במדריך, אל תנסו לבצע פעולות תחזוקה במוצר. מסרו את המחשב אך ורק לספק שירות מורשה שמוסמך לתקן את המוצר הספציפי שלכם.**

**הערה:** הלקוח יכול לשדרג או להחליף חלקים מסוימים. שדרוגים נקראים בדרך כלל "תוספות". חלקים הניתנים להחלפה על-ידי הלקוח נקראים "יחידות להחלפה עצמית" או רכיבי CRU. כאשר הלקוחות רשאים להתקין תוספות או להחליף חלקים בעצמם, Lenovo תספק תיעוד והוראות. הקפידו לפעול בהתאם להוראות בעת התקנה או החלפה של חלקים. העובדה שמחווון החשמל נמצא במצב "מופסק", אין פירושה בהכרח שאין מתח במוצר. לפני הסרת הכיסויים ממוצר המצויד בכבל חשמל AC, ודאו תמיד שהמוצר כבוי ומנותק מכל מקור חשמל. לקבלת מידע נוסף אודות רכיבי CRU, עיינו ב-"Customer Replaceable Units (CRUs)" במדריך השירות ופתרון הבעיות שצורף למחשב. אם יתעוררו שאלות או חששות, פנו למרכז התמיכה בלקוחות.

למרות שאין חלקים נעים במחשב לאחר ניתוק כבל החשמל, האזהרות הבאות חיוניות לבטחונכם.



**חלקים נעים מסוכנים. אל תקרבו אצבעות או חלקי גוף אחרים.**



זהירות



לפני החלפת רכיבי CRU, כבו את המחשב והמתינו בין שלוש לחמש דקות כדי לאפשר למחשב להתקרר לפני פתיחת הכיסוי.

## כבלי חשמל ומתאמי חשמל



סכנה

השתמשו אך ורק בכבלי החשמל ובמתאמי החשמל שסיפק יצרן המוצר. כבל החשמל ומתאם החשמל מיועדים לשימוש עם מוצר זה בלבד. לעולם אל תשתמשו בהם עם מוצר אחר.

על כבלי החשמל להיות בעלי אישור בטיחות. בגרמניה, על הכבלים להיות מסוג H05VV-F, 3G, 0.75 מ"מ<sup>2</sup>, או טוב יותר. במדינות אחרות, ייעשה שימוש בסוג המתאים.

לעולם אל תכרכו את כבל החשמל סביב מתאם החשמל או סביב חפץ אחר. פעולה זו יכולה למתוח את הכבל ולגרום לשחיקה, להיסדקות או להסתלסלות הכבל. מצבים כאלו יכולים להוות סכנה בטיחותית.

הקפידו להניח את כבלי החשמל במקום שבו לא ידרכו עליהם או ימעדו עליהם ובמקום שבו חפצים אינם לוחצים עליהם.

הגנו על הכבלים ועל מתאמי החשמל מנוזלים. לדוגמה, אל תניחו את הכבל או את מתאם המתח ליד כיוורים, ליד אמבטיות, ליד אסלות או על רצפה שנוקתה באמצעות חומרי ניקוי נוזליים. נוזלים יכולים לגרום לקצר, במיוחד אם הכבל או מתאם החשמל נמתחו בגלל שימוש לא נאות. נוזלים יכולים לגרום גם לקורוזיה של המחברים של כבל החשמל ו/או של מתאם החשמל, דבר שיכול לגרום להתחממות יתר.

חברו תמיד את כבלי החשמל ואת כבלי הנתונים בסדר הנכון וודאו שכל מחברי כבל החשמל מחוברים כהלכה לשקעים.

אל תשתמשו במתאם חשמל, אם על הפינים של כניסת AC הופיעה קורוזיה ו/או אם ניכרים סימנים של התחממות יתר (כמו למשל פלסטיק מעוות) בכניסת AC או בכל מקום אחר במתאם החשמל.

אל תשתמשו בכבלי חשמל אם במגעיים החשמליים באחד מהקצוות נתגלתה קורוזיה, אם נתגלו סימנים של התחממות יתר או אם כבל החשמל ניזוק בכל צורה שהיא.

## כבלים מאריכים והתקנים קשורים



ודאו שהכבלים המאריכים, ההתקנים להגנה מפני קפיצות מתח, התקני האל-פסק ומפצלי החשמל שבשימוש מתאימים לדרישות החשמליות של המוצר. לעולם אל תגרמו לעומס יתר בהתקנים אלו. אם נעשה שימוש במפצלי חשמל, העומס אינו צריך לעלות על דרישות הספק המבוא של מפצל החשמל. התייעצו עם חשמלאי ובקשו ממנו מידע נוסף אם יתעוררו שאלות בנוגע לעומסי חשמל, לצריכת החשמל ולדרישות הספק המבוא.

## תקעים ושקעים



אם שקע החשמל שתשתמשו בו עם ציוד המחשב ניזוק או בעל קורוזיה, אל תשתמשו בשקע עד להחלפתו על ידי חשמלאי מוסמך.

אל תכופפו ואל תשנו את התקע. אם התקע ניזוק, פנו ליצרן והשיגו תחליף.

אל תשתמשו בתקע חשמלי המשמש מוצרים חשמליים אחרים הצורכים חשמל רב ; אחרת, מתח לא יציב עלול לפגוע במחשב, בנתונים או בהתקנים מחוברים.

למוצרים שונים יש תקעים עם שלושה פינים. תקעים אלה מתאימים אך ורק לשקעים חשמליים עם הארקה. הארקה היא אמצעי בטיחות. אל תנסו לעקוף אמצעי בטיחות זה ואל תחברו את התקע לשקע ללא הארקה. אם לא ניתן להכניס את התקע לשקע, פנו לחשמלאי לקבלת מתאם שקע מאושר או כדי להחליף את השקע בשקע המתאים לאמצעי בטיחות זה. לעולם אל תצרו עומס יתר על שקע חשמל. העומס הכללי של המערכת אינו צריך לעלות על 80 אחוז מדרישות המתח של הענף של המעגל החשמלי. התייעצו עם חשמלאי ובקשו ממנו מידע נוסף אם יתעוררו שאלות בנוגע לעומסי חשמל ולדרישות ההספק של הענף של המעגל החשמלי.

ודאו ששקע החשמל שבשימוש מחווט כראוי והקפידו שהוא יהיה נגיש וממוקם קרוב לציוד. אל תמתחו את כבלי החשמל באופן שיפגע בכבלים.

ודאו שהתקע מספק את המתח והזרם המתאימים עבור המוצר.

חברו ונתקו את הציוד משקע החשמל בזהירות.

## הצהרה בנוגע לאספקת החשמל



לעולם אל תסירו את הכיסוי מספק החשמל או מכל רכיב שמוצמדת אליו התווית שלהלן.



רמות מסוכנות של מתח, זרם ואנרגיה קיימות בכל רכיב שאליו מוצמדת התווית. רכיבים אלה אינם כוללים רכיבים להחלפה עצמית. אם אתם חושדים שקיימת בעיה באחד מהחלקים הללו, פנו לטכנאי שירות.

## התקנים חיצוניים



אין לחבר או לנתק כבלים של התקנים חיצוניים כאשר המחשב פועל, מלבד כבלי USB ו-1394; אחרת, המחשב עלול להינזק. כדי למנוע נזק אפשרי להתקנים מחוברים, המתינו לפחות חמש שניות לאחר כיבוי המחשב לפני ניתוק התקנים חיצוניים.





כל המחשבים האישיים של Lenovo מכילים סוללת תא בגודל מטבע שאינה ניתנת לטעינה ומספקת חשמל לשעון המערכת. כמו כן, מוצרים ניידים רבים, כגון מחשבי מחברת, משתמשים במארז סוללות המספק חשמל למערכת במצב נייד. הסוללות ש-Lenovo סיפקה לשימוש עם המחשב עברו מבדקי תאימות ויש להחליפן רק בחלפים מאושרים.

אל תפתחו את הסוללה ואל תבצעו בה פעולות תחזוקה. אל תמעכו, אל תנקבו ואל תשרפו את מארז הסוללות ואל תקצרו את מגעי הסוללה. אל תחשפו את הסוללה לנוזלים. טענו את מארז הסוללות אך ורק בהתאם להוראות הכלולות בתיעוד המוצר.

שימוש לא נכון בסוללה עלול לגרום להתחממותה, דבר שעלול לגרום לגזים או להבות "להתנקז החוצה" ממארז הסוללות או סוללת המטבע. אם הסוללה ניזוקה או אם תבחינו בפליטה מהסוללה או בהצטברות של חומרים זרים על מגעי הסוללה, הפסיקו להשתמש בסוללה, והשיגו תחליף מיצרן הסוללה.

ביצועי הסוללות עשויים להתדרדר במידה ולא נעשה בהן שימוש במשך זמן רב. עבור חלק מהסוללות הניתנות לטעינה חוזרת (במיוחד סוללות ליתיום-יון), השארת הסוללה המרוקנת ללא שימוש עלולה להגדיל את הסיכון לקצר בסוללה, דבר המקצר את חיי הסוללה ועלול להוות סכנת בטיחות. אל תניחו לסוללות ליתיום-יון נטענות להתרוקן לגמרי, ואל תאחסנו אותן כשהן מרוקנות.

## הערה בנוגע לסוללה נטענת



אל תנסו לפרק או לשנות את מארז הסוללות. דבר זה עשוי לגרום לפיצוץ או לנזילה ממארז הסוללות. שימוש במארז סוללות שאינו מהסוג ש-Lenovo, או במארז סוללות מפורק או שעבר שינוי, אינו מכוסה במסגרת האחריות.

אם מארז הסוללות הנטען אינו מוחלף כהלכה, קיימת סכנת התפוצצות. מארז הסוללות מכיל כמות קטנה של חומר מזיק. כדי למנוע פציעה:

- החליפו את מארז הסוללות רק במארז סוללות מהסוג עליו Lenovo ממליצה.
- הרחיקו את מארז הסוללות מאש.
- אל תחשפו אותו למים או לגשם.
- אל תנסו לפרק אותו.
- אל תנסו לקצר אותו.
- הרחיקו אותו מילדים.
- אל תפילו את מארז הסוללות.

אל תשליכו את מארז הסוללות לאשפה שמסולקת למזבלה. מסרו את הסוללות למתקן למיחזור סוללות בהתאם לתקנות המקומיות ולנהלי הארגון שלכם.

יש לאחסן את מארז הסוללות בטמפרטורת החדר, כשהוא טעון בין 30 עד 50% מהקיבולת שלו. מומלץ לטעון את מארז הסוללות בערך פעם בשנה כדי למנוע פריקת יתר.

## הערה בנוגע לתא של סוללת מטבע מסוג ליתיום



קיימות סכנת התפוצצות אם הסוללה אינה מוחלפת כראוי.

בעת החלפת סוללת הליתיום, השתמשו רק בסוללה מאותו סוג או מסוג שווה ערך המומלץ על-ידי היצרן. סוללת הליתיום מכילה ליתיום ועלולה להתפוצץ אם לא מטפלים בה כראוי או אם לא משליכים אותה כהלכה.

אל תנסו:

- להשליך או לטבול את הסוללה במים
- לחמם את הסוללה לטמפרטורה הגבוהה מ- $100^{\circ}\text{C}$  ( $212^{\circ}\text{F}$ )
- לתקן או לפרק את הסוללה

השליכו את הסוללה בהתאם לחוקים והתקנות המקומיים.

ההצהרה שלהלן חלה על משתמשים במדינת קליפורניה, ארצות הברית.

מידע לגבי חומר פרכלורטי מקליפורניה:

מוצרים שמכילים סוללות ליתיום בגודל מטבע בעלות CR (דו-תחמוצת המנגן) עשויים להכיל חומר פרכלורטי.

חומר פרכלורטי – ייתכן שיחולו כללי טיפול מיוחדים.

בקר בכתובת <http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate>.



מחשבים, מתאמי ac ואביזרים רבים עלולים ליצור חום כאשר הם מופעלים וכאשר הסוללות נטענות. מחשבי מחברת יכולים להפיק חום רב בגלל מידותיהם הקטנות. נקטו תמיד באמצעי הזהירות שלהלן:

- כאשר המחשב פועל או כאשר הסוללה נטענת, ייתכן שהבסיס, המתקן של מחשב כף היד וחלקים אחרים יתחממו. הימנעו ממגע ממושך של חלקי גופכם כגון הידיים, הירכיים או חלקים אחרים עם חלק חם של המחשב. בעת שימוש במקלדת, הימנעו מהנחת כפות ידיכם לזמן ממושך על המתקן של מחשב כף היד. המחשב מפיק מידה מסוימת של חום במהלך פעולתו הרגילה. מידת החום תלויה במידת פעילות המערכת וברמת הטעינה של הסוללה. מגע ממושך עם הגוף, אפילו דרך הבגדים, עלול לגרום לאי נוחות ואף לכוויות. מעת לעת הפסיקו להשתמש במקלדת על-ידי הרמת הידיים מהמתקן של מחשב כף היד והימנעו משימוש ממושך במקלדת.
  - אל תפעילו את המחשב ואל תטענו את הסוללה ליד חומרים מתלקחים או בסביבת חומרי נפץ.
  - פתחי האיוורור, המאווררים ו/או גופי הקירור מסופקים עם המוצר כדי שההפעלה תהיה בטוחה, נוחה ואמינה. התקנים אלה יכולים להחסי בשוגג אם מניחים את המחשב על מיטה, ספה, שטיח או משטחים גמישים אחרים. לעולם אל תחסמו, אל תכסו ואל תשביתו התקנים אלה.
  - כאשר מתאם AC מחובר לשקע חשמל ולמחשב, הוא מפיק חום. בעת השימוש, אל תקרבו את המתאם לגופכם. אל תשתמשו במתאם ה-AC לחימום. מגע ממושך עם הגוף, אפילו דרך הבגדים, עלול לגרום לכוויות.
- למען בטיחותכם, וכדי להבטיח ביצועים מיטביים של המחשב, פעלו תמיד בהתאם לאמצעי הזהירות הבסיסיים שלהלן:
- אל תסירו את הכיסוי כל עוד המחשב מחובר לחשמל.
  - בדקו הצטברות אבק על חוץ המחשב לעיתים קרובות.
  - הסירו אבק מפתחי האוורור ומהפתחים שבמסגרת המחשב. ייתכן שיהיה צורך לנקות לעיתים קרובות יותר מחשבים הפועלים באיזורים מאובקים או סואנים.
  - אל תגבילו או תחסמו פתחי אוורור כלשהם.
  - אל תאחסנו או תפעילו את המחשב בתוך ריהוט, שכן דבר זה עשוי להגביר סכנה של התחממות יתר.
  - אסור שטמפרטורת האוויר מסביב למחשב תעלה על  $35^{\circ}\text{C}$  ( $95^{\circ}\text{F}$ ).

## בטיחות של כונני תקליטורים וכונני DVD



כונני תקליטורים וכונני DVD מסובבים תקליטורים במהירות גבוהה. תקליטור או DVD סדוק או פגום באופן פיזי אחר, עשוי להשבר או להתנפץ במהלך השימוש בכונן התקליטורים. כדי למנוע פציעה במקרים כאלה וכדי להקטין את סכנת הנזק למחשב, בצעו את הפעולות שלהלן:

- אחסנו תמיד תקליטורים/DVD באריזתם המקורית.
- אחסנו תמיד תקליטורים/DVD הרחק משמש ישירה וממקורות חום ישירים.
- הוציאו תקליטור/DVD מהמחשב כשאינו נמצא בשימוש.
- אל תעקמו ואל תכופפו תקליטורים/DVD ואל תכניסו אותם בכוח למחשב או לאריזה שלהם.
- לפני כל שימוש, בדקו תקליטורים/DVD סדוקים. אל תשתמשו בתקליטורים סדוקים או פגומים.

## מידע בטיחות בנוגע לזרם חשמלי



הזרמים החשמליים שבכבלי החשמל, בכבלי הטלפון, או בכבלי התקשורת מהווים סכנה.

כדי למנוע סכנת התחשמלות:

- אל תשתמשו במחשב במהלך סופת ברקים.
- אל תחברו או תנתקו כבלים לצורך ביצוע פעולות התקנה, תחזוקה או הגדרה מחדש במחשב במהלך סופת ברקים.
- חברו את כל כבלי החשמל לשקע בעל חיווט נכון והארקה נאותה.
- חברו כל פריט ציוד המחובר למחשב לשקעים המחוטים כהלכה.
- אם קיימת אפשרות, השתמשו ביד אחת בלבד לחיבור ולניתוק כבלי אותות.
- לעולם אל תפעילו ציוד כאשר יש הוכחות לשריפה, נזילה או נזק מבני.
- נתקו את כבלי החשמל, מארז הסוללות ואת כל הכבלים לפני פתיחת כיסויי ההתקן, אלא אם קיבלתם הנחיה אחרת באחד מהליכי ההתקנה וההגדרה.
- אל תשתמשו במחשב לפני סגירת המכסה. אל תשתמשו במחשב אף פעם כאשר מכסה המחשב מפורק.
- חברו ונתקו כבלים כמתואר בתהליכים שלהלן במהלך התקנה והעברה של המחשב, או בעת פתיחת הכיסויים של המחשב ושל ההתקנים המחוברים אליו.

כדי לחבר:

1. כבו את כל ההתקנים.
2. ראשית, חברו את כל הכבלים להתקנים.
3. חברו את כבלי האותות למחברים.
4. חברו את כבלי החשמל לשקעים.
5. הפעילו את ההתקן.

כדי לנתק:

1. כבו את כל ההתקנים.
2. ראשית, נתקו את כבלי החשמל מן השקעים.
3. הסירו את כבלי האותות מן המחברים.
4. הסירו את כל הכבלים מההתקנים.

יש לנתק ראשית את כבל החשמל מהשקע לפני חיבור כל שאר הכבלים החשמליים המתחברים אל המחשב שלכם.

לאחר שחברתם את כל שאר הכבלים למחשב, תוכלו לחבר מחדש את כבל החשמל לתקע.

## מידע בטיחות בנוגע למודם



כדי להפחית סכנת שריפה, השתמשו רק בכבל מסוג No. 26 AWG או כבל תקשורת גדול יותר.

כדי להקטין את הסכנות של שריפה, התחשמלות או פציעה במהלך השימוש בציוד טלפון, פעלו תמיד בהתאם לצעדי הבטיחות הבסיסיים, למשל:

- אל תחברו את הכבל לשקע הטלפון שבקיר ואל תנתקו אותו ממנו במהלך סופת ברקים.
- אל תחברו שקעים של טלפון במקומות רטובים. אל תשתמשו במחשב במים או ליד מים.
- לעולם אל תגעו בנקודות חיבור או בחיווט טלפון לא מבודדים, אם קו הטלפון לא נותק במרכזת.
- נקטו בצעדי זהירות בעת התקנה או שינוי של קווי טלפון.
- אל תשתמשו במחשב עם החיבור לכבל הטלפון במהלך סופת ברקים. קיים סיכון קטן של התחשמלות מברק.
- המנעו משימוש בטלפון (שאינו טלפון אלחוטי) במהלך סופת ברקים
- אל תשתמשו בטלפון כדי לדווח על דליפת גז בסביבת הדליפה.

## הצהרת תאימות בנוגע ללייזר

כמה מהדגמים של המחשבים האישיים מצוידים מראש בכונן תקליטורים או כונן DVD. כמו כן, כונני תקליטורים וכונני DVD נמכרים בנפרד כתוספות. כונני תקליטורים וכונני DVD הם התקני לייזר. תווית סיווג המוצר (המוצגת להלן) מוצמדת לפני הכונן.

CLASS 1 LASER PRODUCT  
LASER KLASSE 1  
LUOKAN 1 LASERLAITE  
APPAREIL A LASER DE CLASSE 1  
KLASS 1 LASER APPARAT



דוגמה לתווית

כוננים אלה תואמים לדרישות קוד 21 של משרד הבריאות האמריקאי בתקנות הפדרליות האמריקאיות (DHHS 21 CFR), תת-פרק J, בנוגע למוצרי לייזר Class 1. במקומות אחרים, כוננים אלה תואמים לדרישות 1-60825 ו-1-825-1-60825-1 CENELEC EN עבור מוצרי לייזר Class 1 של הוועדה הבין-לאומית לחשמל (IEC).

מוצרי לייזר Class 1 אינם נחשבים למסוכנים. העיצוב של מערכת הלייזר ושל התקן כונן האחסון האופטי מבטיח שאין חשיפה לקרינת לייזר בשיעור העולה על רמת Class 1 במהלך הפעלה רגילה, תחזוקת משתמש או תיקונים.

כאשר אתם מתקינים כונן תקליטורים או כונן DVD, הקפידו לפעול בהתאם להוראות שלהלן.



שימוש בבקרות ובהתאמות שלא צוינו או ביצוע תהליכים שלא צוינו, יכולים לגרום לחשיפה מסוכנת לקרינה.

אל תסירו את כיסויי הכוננים. הסרת הכיסויים של כונן התקליטורים או כונן ה-DVD עלולה לגרום לחשיפה מסוכנת לקרינת לייזר. כונן התקליטורים וכונן ה-DVD אינם כוללים רכיבים להחלפה עצמית.

כמה מכוני התקליטורים וכונני ה-DVD מכילים זיודת לייזר מובנית Class 3A או Class 3B. שימו לב להצהרה להלן.



קיימת פליטת קרני לייזר כאשר המוצר פתוח. אל תביטו ישירות אל הקרן, אל תביטו אל הקרן ישירות דרך אמצעים אופטיים, והימנעו מחשיפה ישירה לקרן.



## הודעה לגבי צג גביש נוזלי (LCD)



נורת הפלואורסצנט בצג הגביש הנוזלי (LCD) מכילה כספית. אל תשליכו אותה לאשפה שמסולקת למזבלה. השליכו אותה בהתאם לנדרש בחוקים ובתקנות המקומיים.

צג LCD עשוי מזכוכית. טיפול מגושם או הפלת המחשב יכולים לגרום לו להישבר. אם צג LCD נשבר והנוזל הפנימי ניתז לתוך עיניכם או נשפך על ידיכם, שטפו מייד את האזורים הנגועים במים במשך 15 דקות לפחות. אם מופיעים סימנים לאחר השטיפה, פנו לרופא.

## שימוש באוזניות או באוזנייה

אם במחשב שלכם קיים הן מחבר אוזניות והן מחבר יציאת שמע, השתמשו תמיד במחבר האוזניות לאוזניות.

שימוש מופרז באוזניות לפרק זמן ממושך בעוצמת קול גבוהה עלול להיות מסוכן אם האוזניות אינן תואמות למפרטי EN 50332-2. מפרט ה-EN 5033-2 מגביל התקני שמע ללחץ קול של 100 dB כדי לסייע בהגנה מפני אובדן שמיעה.

אם למחשב Lenovo שברשותכם מצורפות אוזניות כסט, שילוב האוזניות והמחשב כבר תואמים למפרטי EN 50332-2. שימוש באוזניות שאינן תואמות לתקנה EN 50332-2 עלול להיות מסוכן.

## מידע נוסף בנוגע לבטיחות



שקיות פלסטיות עלולות להיות מסוכנות. הרחיקו שקיות פלסטיק מתינוקות וילדים כדי למנוע סכנת חנק.

## הודעה עבור משתמשים בארה"ב

מוצרים ואביזרי מחשב רבים כוללים כבלים או חוטי חשמל, כגון כבלי חשמל או כבלים לחיבור האביזר למחשב. אם מחשב זה כולל כבל או חוט חשמל כאלה, חלות האזהרות שלהלן:



**הטיפול בכבל של מחשב זה או בכבלים של הציוד ההיקפי שנמכר עם מחשב זה יחשוף אתכם לעופרת, חומר כימי שבמדינת קליפורניה, ארצות הברית, ידוע כמסרטן וכגורם למומים בעוברים ולבעיות פוריות אחרות. שטפו את ידיכם לאחר הטיפול בכבלים.**

שמרו הוראות אלו.

---

## פרק 2. סביבת הפעלה והודעות חשובות נוספות

---

### סביבת עבודה

סביבת העבודה האופטימלית עבור המחשב היא כאשר הטמפרטורה נמצאת בטווח של 10°C-35°C (50°F-95°F) עם לחות בטווח של 35%-80%. אם המחשב מאוחסן או מועבר בטמפרטורות הנמוכות מ-10°C (50°F), אפשרו למחשב להתחמם באיטיות לטמפרטורות העבודה האופטימליות של 10°C-35°C (50°F-95°F) לפני השימוש. בתנאים קיצוניים, תהליך זה עשוי להימשך שעותיים. אם לא תאפשרו למחשב להתחמם לפני השימוש, הדבר עלול לגרום לנזק בלתי הפיך.

במידת האפשר, מקמו את המחשב בסביבה יבשה ומאווררת היטב, ללא חשיפה ישירה לאור שמש.

הרחיקו מהמחשב מוצרים חשמליים כגון מאוורר, רדיו, רמקולים עם חשמל, מאוורר או מיקרוגל, מכיוון שהשדות המגנטיים החזקים שמפיקים מוצרים אלה עלולים לגרום נזק למוניטור ולנתונים בכונן הדיסק הקשיח.

אל תניחו משקאות על-גבי המחשב או התקנים מחוברים, או בסמוך להם. אם נשפך נוזל לתוך המחשב או להתקן מחובר, עלול להיגרם קצר או נזק אחר.

אל תאכלו או תעשנו מעל המקלדת. חלקיקים הנופלים לתוך המקלדת עלולים לגרום לנזק.

---

### הימנעות מחשמל סטטי

חשמל סטטי, למרות שאינו מזיק לבני-אדם, עלול לגרום נזק חמור לרכיבים ולתוספות של המחשב. טיפול לא נאות בחלקים רגישים לחשמל סטטי עלול לפגוע בחלקים. כאשר אתם פותחים אריזה של תוספת או CRU, אל תפתחו את האריזה המגנה מפני חשמל סטטי המכילה את החלק עד שההוראות יציינו זאת במפורש.

בעת טיפול בתוספות או ב-CRUs, או טיפול כלשהו בתוך המחשב, עקוב אחר אמצעי הזהירות הבאים כדי למנוע נזק של חשמל סטטי:

- הגבילו את תנועתכם. תנועה עשויה לגרום להיווצרות חשמל סטטי מסביבכם.
- תמיד טפלו ברכיבים בזהירות. החזיקו בקצוותיהם מתאמים, מודולי זיכרון, לוחות מערכת ומיקרו-מעבדים. לעולם אל תגעו במעגלים חשופים.
- מנעו מאנשים אחרים מלגעת ברכיבים.

- לפני התקנת החלק החדש, הצמידו את האריזה המגנה מפני חשמל סטטי והמכילה את החלק לכיסוי חריץ הרחבה, או למשטח מתכתי לא צבוע אחר בגוף המחשב, למשך שתי שניות לפחות. פעולה זו מפחיתה את כמות החשמל הסטטי באריזה ובגופכם.
- במידת האפשר, הוציאו את החלק הרגיש לחשמל סטטי מהאריזה האנטי-סטטית והתקינו אותו מבלי להניח את החלק. כאשר לא ניתן לעשות זאת, הניחו את האריזה האנטי-סטטית על משטח חלק וישר, והניחו עליה את החלק.
- אל תניחו את החלק על כיסוי המחשב או על משטח מתכתי אחר.

---

## ניקיון ותחזוקה

שמרו על סביבת העבודה ועל המחשב נקיים. כבו את המחשב ונתקו את כבל החשמל לפני ניקוי המחשב. אין לרסס דטרגנט נוזלי ישירות על המחשב, או להשתמש בדטרגנט כלשהו המכיל חומר דליק לניקוי המחשב. רססו את הדטרגנט על מטלית רכה, ונגבו את פני המחשב.

---

## בטיחות נתונים

אל תמחקו קבצים לא ידועים ואל תשנו שמות של קבצים או מדריכים שלא נוצרו על-ידיכם; אחרת, התוכנות שבמחשב עלולות שלא לפעול. זכרו שגישה למשאבים ברשת עלולה לחשוף את המחשב לוורוסים, לפורצים, לתוכנות ריגול ולפעולות זדוניות אחרות העלולות להזיק למחשב, לתוכנות או לנתונים. באחריותכם לוודא שהמחשב מוגן כהלכה על-ידי חומות אש, תוכנות אנטי-וירוס ויישומים נגד תוכנות ריגול, ולדאוג שתוכנות אלה יהיו מעודכנות.

---

## פרק 3. מידע בנוגע לאחריות

---

### אחריות מוגבלת של Lenovo

L505-0010-00 09/2006

אחריות מוגבלת זו של Lenovo חלה רק על מוצרי החומרה של Lenovo שרכשתם לשימושם הפרטי ולא למכירה. ניתן להתייחס לאחריות זו לעתים כ"הצהרה של אחריות מוגבלת" (SOLW) במסמכים אחרים של Lenovo.

#### נושאים שהאחריות חלה עליהם

Lenovo מבטיחה שכל מוצרי החומרה אינם פגומים בכל הנוגע לחומרים ולאופן הביצוע בשימוש רגיל בתקופת האחריות. תקופת האחריות למחשב מתחילה בתאריך הרכישה המקורי והיא מצוינת בחשבונית, אלא אם Lenovo מפרסמת הודעה אחרת בכתב. תקופת האחריות וסוג שירות האחריות שחלים על המחשב מפורטים להלן תחת הסעיף "מידע בנוגע לאחריות" בעמוד 23.

אחריות זו היא האחריות היחידה שלכם ומחליפה כל אחריות או תנאים אחרים, במפורש או מכללא, ובכלל זה, ומבלי לפגוע בכלליות האמור, אחריות או תנאים מכללא הנוגעים לסחירות ולהתאמה למטרה מסוימת. מדינות או תחומי שיפוט מסוימים אינם מתירים הוצאה מן הכלל של אחריות מפורשת או אחריות מכללא ולכן ייתכן שההוצאה מן הכלל דלעיל אינה חלה עליכם. במקרה כזה, אחריות כזו תהיה מוגבלת למשך תקופת האחריות. לא תחול אחריות כלשהי לאחר תום תקופה זו. מדינות או תחומי שיפוט מסוימים אינם מתירים הגבלות על משך הזמן שבו חלה אחריות, ולכן ייתכן שההגבלה שלעיל לא תחול עליכם.

#### איך לקבל שירות אחריות

אם במהלך תקופת האחריות המחשב אינו פועל כמובטח, תוכלו לקבל שירות אחריות על-ידי פניה אל Lenovo או אל ספק שירות מורשה. כל אחד מאלה נקרא "ספק שירות". רשימה של ספקי שירות ומספרי הטלפון שלהם זמינה ב-<http://www.lenovo.com/support/phone>.

ייתכן ששירות האחריות לא יהיה זמין בכל המיקומים וייתכן שישתנה מיקום למיקום. החיובים עשויים לחול מחוץ לאזור שירות רגיל של ספק שירות. פנו לספק שירות מקומי לקבלת מידע ספציפי למיקום.

## מה יעשה ספק השירות כדי לטפל בבעיות

בעת פנייה לקבלת שירות, עליכם לפעול לפי נוהלי אבחון הבעיות ופתרון הבעיות שאותם אנו מציינים.

ספק השירות ינסה לאבחן ולפתור את הבעיה בטלפון או באמצעות סיוע מרחוק. ייתכן שספק השירות יפנה אותכם להוריד ולהתקין עדכוני תוכנה ייעודיים.

ניתן לפתור בעיות מסוימות באמצעות יחידת החלפה שתתקינו בעצמכם (כגון מקלדת, עכבר, רמקול, זיכרון, כונן קשיח או משכפל יציאות) שנקראת "יחידה החלפה עצמית" או "CRU". אם תרצו להשתמש ביחידה זו, ספק השירות ישלח אליכם את ה-CRU להתקנה.

אם במהלך תקופת האחריות המחשב אינו פועל כמובטח ולא ניתן לפתור את הבעיה דרך הטלפון או באופן אלקטרוני, באמצעות עדכוני תוכנה על ידכם או באמצעות יחידה החלפה עצמית (CRU), ספק השירות יספק שירות לפי סוג שירות האחריות המוקצה למוצר בחלק הנקרא "מידע בנוגע לאחריות", בעמוד 23.

אם ספק השירות קובע שלא ניתן לתקן את המחשב, הוא יחליף אותו במחשב שווה ערך לפחות מבחינת התפקודיות.

אם ספק השירות קובע שלא ניתן לתקן או להחליף את המחשב, הפתרון היחיד הוא להחזיר את המחשב למקום שבו רכשתם אותו או ל-Lenovo ותקבלו החזר כספי עבור הרכישה.

## החלפת מחשב או חלק

במקרה ששירות האחריות כרוך בהחלפה של המחשב או של חלק ממנו, הפריט אותו ספק השירות יחליף הופך להיות רכוש Lenovo והפריט המחליף הופך להיות רכושכם. על כל הפריטים המוחלפים להיות מקוריים וללא שינוי. הפריט המחליף אינו חייב להיות חדש, אולם הוא יהיה במצב עבודה תקין ושווה ערך לפחות מבחינה תפקודית לפריט המוחלף. הפריט המחליף יקבל את סטטוס האחריות של הפריט המוחלף.

לפני החלפת מחשב או חלק על-ידי ספק השירות, אתם מסכימים:

1. להסיר את כל המאפיינים, החלקים, האופציות, השינויים והאביזרים הנלווים שהאחריות אינה חלה עליהם;
2. לוודא שלא חלות על המחשב חובות והגבלות חוקיות המונעות את החלפתו;
3. ולקבל אישור מבעל המחשב לכך שספק השירות יעניק שירות למחשב שאינו בבעלותכם.

## **מחויבויות נוספות שלכם**

במקרים הרלוונטיים, לפני מתן השירות, אתם מסכימים:

1. לפעול בהתאם לנהלים שסיפק ספק השירות;
2. לגבות או לאבטח את כל התוכניות והנתונים שהמחשב מכיל;
3. לספק לספק השירות את כל מפתחות וסיסמאות המערכת ומידה מספקת של גישה חופשית ובטוחה למתקנים שלכם כדי לאפשר את מילוי תנאי האחריות;
4. לוודא שכל המידע אודות אנשים מזוהים או שניתנים לזיהוי ("נתונים אישיים") יימחק מהמחשב; או שאתם פועלים בהתאמה לכל החוקים החלים, ביחס לנתונים אישיים נותרים שלא מחקתם.

## **שימוש במידע אישי**

אם אתם מקבלים שירות תחת אחריות זו, Lenovo תאחסן, תשתמש ותעבד מידע אודות נושא האחריות ומידע אנשי הקשר שלכם, לרבות שם, מספרי טלפון, כתובת וכתובת דואר אלקטרוני. Lenovo תשתמש במידע זה למתן שירות תחת אחריות זו ולשיפור הקשרים העסקיים שלנו איתכם, כגון ביצוע סקרים פנימיים בנוגע ליעילות שירות האחריות שאנו מספקים לכם. ייתכן שנפנה אליכם כדי לבדוק את רמת שביעות רצונכם בנוגע לשירות האחריות שלנו או כדי להודיע לכם אודות החזרות של מחשבים או נושאי בטיחות. לצורך השגת מטרות אלה, ייתכן שנעביר את המידע שלכם לארץ שבה אנו עושים עסקים וייתכן שנספק את המידע לישויות שפועלות בשמנו. כמו כן, ייתכן שנחשוף את המידע אם נתבקש לכך בידי הרשויות על-פי חוק.

## **נושאים שהאחריות אינה חלה עליהם**

אחריות זו אינה מכסה את הנושאים שלהלן:

- פעולה רציפה או נקייה משגיאות של המחשב;
- אובדן או נזק לנתונים;
- תוכנות כלשהן, בין אם סופקו עם המחשב, ובין אם הותקנו במועד מאוחר יותר;
- תקלה כתוצאה משימוש לא נאות, תאונה, ביצוע שינויים, סביבה פיזית או סביבת הפעלה לא מתאימות, אסונות טבע, נחשולי מתח או אם ביצעתם תחזוקה לא נאותה;
- מוצרים שאינם מתוצרת Lenovo, לרבות מוצרים שאותם Lenovo עשויה לרכוש ולספק עם מחשב של Lenovo או לשלב במחשב של Lenovo, לפי בקשתכם;
- וכל תמיכה טכנית או תמיכה אחרת, כגון מענה לשאלות מסוג "כיצד לבצע" ולשאלות בקשר להגדרה ולהתקנה של המחשב.

האחריות בטלה במקרה של הסרה או שינוי של תוויות הזיהוי שעל המחשב על חלקיו.

## **הגבלת החבות**

Lenovo תהיה אחראית לאובדן של המחשב, או לנזק שיגרם למחשב, רק כאשר (1) הוא נמצא בחזקתו של ספק השירות או (2) בעת משלוח, במקרים שבהם ספק השירות אחראי לעלויות המשלוח.

Lenovo או ספק השירות שלכם אינם אחראים לנתונים הכוללים מידע סודי, קנייני או אישי שנמצא במחשב. עליכם לסלק מידע מסוג זה מהמחשב ו/או לגבות אותו לפני מתן שירות למחשב או החזרתו.

ייתכן שתצטוו להסיר את המחשב מ-**Lenovo** או חבות אחרת שלה, תהיו זכאים לפיצויים מחברת **Lenovo**. בכל מקרה כזה, ללא תלות בסיבה לזכאותכם לתבוע פיצויים מ-**Lenovo** (ובכלל זאת, הפרה יסודית, רשלנות, מצג שווא או עילה חוזית או נזיקית אחרת), ולמעט בגין אחריות שאינה ניתנת לביטול או להגבלה על פי חוק, חבותה של **Lenovo** לא תעלה על כמות הנזקים הישירים בפועל שסבלתם מהם, עד לסכום ששילמתם עבור המחשב. ההגבלה שלעיל לא תחול על פיצוי בגין נזקי גוף (כולל מוות) ונזק לרכוש מוחשי ולרכוש מוחשי אישי אשר לגביהם יש ל-**Lenovo** חבות על-פי חוק.

הגבלה זו חלה גם על ספקיה של **Lenovo**, על המשווקים שלה ועל ספק השירות שלכם. זוהי האחריות המשותפת המרבית של **Lenovo**, הספקים שלה, המשווקים וספק השירות.

**בשום נסיבות שהן לא תחול חבות על LENOVO, ספקיה או משווקיה בגין המפורט להלן, אף אם הובאה לידיעתם האפשרות לקיומו: (1) כל תביעת נזיקין שיש לה נגדכם צד שלישי; (2) אובדן נתונים או נזק לנתונים; (3) נזק מיוחד, נלווה או עקיף או נזק כלכלי תוצאתי כלשהו, לרבות אובדן רווחים, הכנסות עסקיות, מוניטין או חסכונות צפויים. מדינות או תחומי שיפוט מסוימים אינם מתירים הגבלה או הוצאה מן הכלל של נזק נלווה או תוצאתי, ולכן ייתכן שהגבלה או ההוצאה מן הכלל דלעיל אינה חלה עליכם.**

#### **פתרון מחלוקת**

אם רכשתם את המחשב בקמבודיה, אינדונזיה, הפיליפינים, ויטנאם או סרי לנקה, מחלוקות הנובעות מכתב אחריות זה או הקשורות אליו ייושבו סופית באמצעות בוררות שתקיים בסינגפור וניהול, פירוש ואכיפה של אחריות זו יבוצעו בהתאם לחוקי סינגפור, ללא התייחסות לסתירת החוקים. אם רכשתם את המחשב בהודו, מחלוקות הנובעות מכתב אחריות זה או הקשורות אליו ייושבו סופית באמצעות בוררות שתקיים בבנגלור שבהודו. בוררות בסינגפור תקיים בהתאם לכללי הבוררות של מרכז הבוררות הבינלאומי של סינגפור ("כללי SIAC") התקפים באותה עת. בוררות בהודו תקיים בהתאם לחוקי הודו התקפים באותה עת. פסיקת הבוררות תהיה סופית ומחייבת את הצדדים ללא אפשרות ערעור. פסיקת הבוררות תהיה בכתב ותפרט את ממצאי העובדות ואת מסקנות החוק. כל הליכי הבוררות יתנהלו בשפה האנגלית, לרבות כל המסמכים המוצגים בהליכים אלה, ותקפותה של הגרסה בשפה האנגלית של אחריות זו עולה על תקפותה בשפות אחרות בהליכים אלה.

#### **זכויות נוספות**

**אחריות זו מעניקה לכם זכויות חוקיות ספציפיות וייתכן שיש לכם זכויות נוספות המשתנות ממדינה למדינה או מתחום שיפוט אחד לאחר. ייתכן שיהיו ברשותכם גם זכויות אחרות בהתאם לחוק המתאים או להסכם בכתב מ-**LENOVO**.**



**כל הכתוב באחריות זו אינו משפיע על זכויות שמעוגנות בחוק, לרבות זכויות של צרכנים תחת חקיקה לאומית שלפיה מכירת הטובין של הצרכנים לא ניתנת לביטול או להגבלה לפי החוזה.**

### האזור הכלכלי האירופי (EEA)

צרכנים ב-EEA יכולים לפנות ל-Lenovo בכתובת הבאה: Lenovo Warranty & Service Quality, Scotland PA16 9WX, Greenock, Inverkip Road, PO Box 19547, Dept. לפי אחריות זו עבור מוצרי החומרה של Lenovo שנרכשו במדינות EEA, ניתן לקבל בכל מדינת EEA שבה Lenovo הכריזה על המוצר והפכה אותו לזמין.

אחריות מוגבלת זו של Lenovo זמינה בשפות אחרות בכתובת <http://www.lenovo.com/warranty>.

## מידע בנוגע לאחריות

תקופת האחריות עשויה להשתנות ממדינה למדינה או מאזור לאזור והיא מצוינת בנספח א' של מדריך השירות ופתרון הבעיות שצורף למחשב.

במקרה הצורך, ספק השירות יספק שירות תיקון או החלפה בהתאם לסוג שירות האחריות שצוין עבור המחשב שלכם והשירות הזמין. זמן מתן השירות יהיה תלוי במועד הפנייה, זמינות החלקים וגורמים אחרים.

תקופת אחריות של 3 שנים על חלקים ושנה אחת על עבודה פירושה ש-Lenovo מספקת שירות אחריות ללא תשלום עבור:

א. חלקים ועבודה בהשנה הראשונה של תקופת האחריות (או תקופה ממושכת יותר בהתאם לחוק);

ו-ב. חלקים בלבד, על בסיס החלפה, בשנה השנייה והשלישית של תקופת האחריות. ספק השירות יגבה מכם כסף עבור עבודה שסופקה במהלך התיקון או ההחלפה/החלפות בשנה השנייה והשלישית של תקופת האחריות.

### סוגים של שירות אחריות

#### 1. שירות יחידות להחלפה עצמית ("CRU")

תחת שירות CRU זה, ספק השירות ישלח אליכם את יחידות ה-CRU להתקנה. מרבית יחידות ה-CRU קלות להתקנה, אך ייתכן שעבור יחידות אחרות יידרשו יכולת טכנית וכלים. מידע והוראות החלפה עבור יחידות להחלפה עצמית מסופקים עם המחשב, והם זמינים לפי בקשתכם מ-Lenovo בכל עת. תוכלו לבקש מספק השירות להתקין מספר יחידות CRU בהתאם לאחד מסוגי שירות האחריות המיועדים למחשב. התקנה של יחידות CRU חיצוניות (כגון עכברים, מקלדות או צגים) היא באחריותכם. Lenovo מציינת בחומרים המצורפים ליחידה להחלפה עצמית אם יש להחזיר אליה יחידה פגומה. כאשר נדרשת החזרה, (1) הוראות החזרה, תווית משלוח החזרה שולמה מראש ומכל נשלחות יחד עם היחידה להחלפה עצמית, ו-2) ייתכן שתחויבו בעלות היחידה

החלפה עצמית החלופית אם ספק השירות לא יקבל את היחידה הפגומה בתוך 30 יום מקבלת החלק החלופי.

## 2. שירות באתר הלקוח

בשירות באתר הלקוח, ספק השירות יתקן או יחליף את המחשב במיקום שלכם. עליכם לספק שטח עבודה מתאים שיאפשר פירוק והרכבה מחדש של המחשב של Lenovo. בחלק מהמחשבים, ביצוע תיקונים מסוימים עשוי לדרוש מספק השירות לשלוח את המחשב למרכז שירות ייעודי.

## 3. שירות שליחות או מרכז שירות

במסגרת שירות שליחות או מרכז שירות, המחשב יתוקן או יוחלף במרכז שירות ייעודי, כאשר ספק השירות ידאג למשלוח. אתם אחראים לניתוק המחשב. יסופקו לכם חומרי אריזה לצורך החזרת המחשב שלכם למרכז שירות ייעודי. שליח יאסוף את המחשב ויעביר אותו למרכז השירות הייעודי. לאחר שהמחשב יתוקן או יוחלף, מרכז השירות יסדיר את החזרת המחשב אליכם.

## 4. שירות במסירה או במשלוח דואר על ידי הלקוח

במסגרת שירות במסירה או במשלוח דואר על ידי הלקוח, המחשב יתוקן או יוחלף במרכז שירות ייעודי, כאשר אתם תדאגו למשלוח. עליכם למסור או לשלוח בדואר, לפי הוראות ספק השירות (בתשלום מראש שישולם על ידכם, אלא אם יצויין אחרת), את המחשב הלא תקין כשהוא ארוז כהלכה, אל אתר ייעודי. לאחר תיקון או החלפת המחשב, תוכלו לאסוף אותו. אם לא תאספו את המחשב, ייתכן שספק השירות יסלק אותו לפי ראות עיניו. אם המחשב נשלח בדואר, Lenovo תחזיר לכם אותו על חשבונה, אלא אם ספק השירות יציין אחרת.

---

## תוספת לאחריות למקסיקו

תוספת זו נחשבת כחלק מכתב האחריות המוגבלת של Lenovo והיא תקפה אך ורק ובאופן בלעדי למחשבים שמופצים ונסחרים בטריטוריה של איחוד המדינות של מקסיקו. במקרה של סתירה, יחולו התנאים של תוספת זו.

על כל התוכנות שנטענו מראש בציוד תהיה אחריות של שלוש (30) יום בלבד על פגמים בהתקנה מתאריך הרכישה. Lenovo אינה אחראית למידע שבתוכנות אלו ו/או בכל תוכנה נוספת שתותקן על ידכם או שתותקן לאחר רכישת המחשב.

בעבור שירותים שאינם נכללים באחריות ייגבה תשלום מהמשתמש הסופי, לפני מתן אישור.

במקרה שנדרש תיקון במסגרת האחריות, בקרו בכתובת <http://www.lenovo.com/support/phone> לקבלת רשימת מספרי טלפון של השירות והתמיכה. אם לא קיים מרכז שירות מורשה בעירכם, באזורכם או במרחק של 70 קילומטר מעירכם או מאזורכם, האחריות כוללת דמי הובלה סבירים הקשורים בחובלת המחשב למרכז השירות המורשה הקרוב ביותר. פנו למרכז השירות המורשה הקרוב ביותר כדי לקבל את האישורים הנחוצים או כדי לקבל מידע בקשר למשלוח של המחשב ולכתובת אליה יש לשלוח אותו.

לקבלת רשימה של מרכזי שירות מורשים, בקרו בכתובת:

<http://www.lenovo.com/mx/es/servicios>

**מיוצר על ידי:**

**SCI Systems de México, S.A. de C.V.**

**Av. De la Solidaridad Iberoamericana No. 7020**

**Col. Club de Golf Atlas**

**El Salto, Jalisco, México**

**C.P. 45680,**

**טלפון: 01-800-3676900**

**משווק על ידי:**

**Lenovo Mexico S de RL de CV**

**Av. Santa Fe 505, Piso 15**

**Col. Cruz Manca**

**Cuajimalpa, México, DF**

**CP 05349**

**טלפון: 55-5000-8500**

---

## **סימנים מסחריים**

Lenovo הוא סימן מסחרי של Lenovo בארצות הברית ו/או במדינות אחרות.

שמות אחרים של חברות, מוצרים או שירותים עשויים להיות סימנים מסחריים או סימני שירות של בעליהם.





Part Number: 42W9425

Printed in China

(1P) P/N: 42W9425